

MEDISANA[®]

home of wellness

- CZ** Bublňková vanička na nohy ^{WBW}
- HU** ^{WBW} Láb-pezsgőfürdő medence
- PL** Wodny masażer stóp ^{WBW}
- TR** Ayak jakuzisi ^{WBW}
- RU** Пузырьковая ванна для ног ^{WBW}



Art. 88391



Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Kullanım talimatı
Инструкция по применению

Přečtete si prosím pečlivě!
Kérjük, gondosan olvassa el!
Przeczytaj uważnie!
Lütfen dikkatle okuyunuz!
Внимательно ознакомьтесь!



CZ Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny	1
2 Užitečné informace	3
3 Použití	4
4 Různé	5
5 Záruka	6

HU Használati útmutató

1 Biztonsági utasítások	7
2 Tudnivalók	9
3 Használat	10
4 Egyéb	11
5 Garancia	12

PL Instrukcja obsługi

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	13
2 Warto wiedzieć	15
3 Stosowanie	16
4 Informacje różne	17
5 Gwarancja	18

TR Kullanım talimatı

1 Güvenlik bilgileri	19
2 Bilinmesi gerekenler	21
3 Kullanım	22
4 Çeşitli bilgiler	23
5 Garanti	24

RU Инструкция по применению

1 Указания по безопасности	25
2 Полезные сведения	27
3 Применение	28
4 Разное	29
5 Гарантия	30

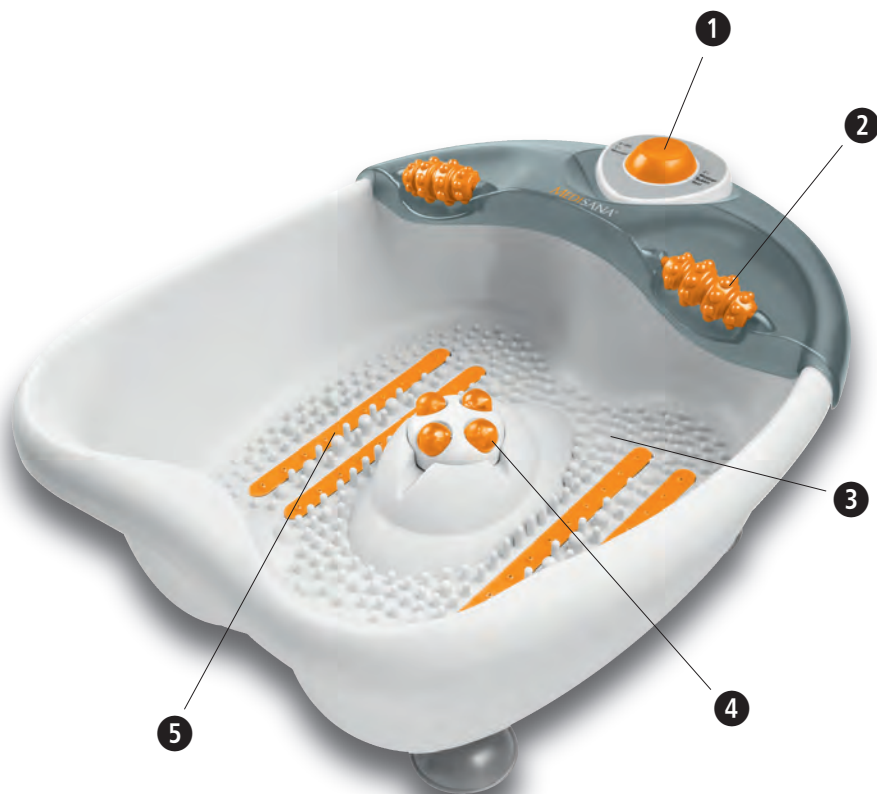
*Otevřete prosím tuto stranu a nechte ji k rychlé orientaci otevřenou!
Hajtsa ki ezt az oldalt és hagyja kihajtvá a gyors tájékozódás érdekében!*

Otwórz tę stronę i dla szybszej orientacji zostaw zawsze otwartą!

Lütfen bu sayfayı açınız ve hızlı uyum için bu sayfayı açık bırakınız!

Откройте эту страницу и оставьте открытой для более быстрой ориентации!

Přístroj a ovládací prvky
A készülék és a kezelőelemek
Urządzenie i elementy obsługi
Cihaz ve Kullanma Elemanları
Прибор и органы управления



CZ

- 1 přepínač funkcí
nastavení funkcí:
– *VYPNUTO*
– *MASÁŽ*
– *MASÁŽ / BUBLINKOVÁ LÁZEŇ /
TEMPEROVÁNÍ*
- 2 dva masážní válečky
- 3 masážní body
- 4 čtyři centrální masážní balónky
- 5 čtyři lamely pro proudění vzduchu

HU

- 1 Funkciókapcsoló
Funkciók beállítása:
– *KI*
– *MASSÁZS*
– *MASSÁZS / PEZSGÓFÜRDŐ /
MELEGÍTÉS*
- 2 Két masszírozó görgő
- 3 Masszírozó gombok
- 4 Négy központi masszírozó gömb
- 5 Négy levegőpezsgető lamella

PL

- 1 Przełącznik funkcji
Ustawienie funkcji:
– *WYŁĄCZ*
– *MASAŻ*
– *MASAŻ / JACUZZI / PODGRZEWANIE*
- 2 Dwa wałki masujące
- 3 Wypustki masujące
- 4 Cztery centralne kule masujące
- 5 Cztery blaszki napowietrzające

TR

- 1 Fonksiyon şalteri
Fonksiyonun ayarlanması:
– *KAPALI*
– *MASAJ*
– *MASAJ / JAKUZİ / ISI*
- 2 İki masaj rulosu
- 3 Masaj yüzeyi
- 4 Dört merkezi masaj topu
- 5 Dört hava püskürtme çıtası

RU

- 1 Переключатель функций
Выбор функций:
– *ВЫКЛ.*
– *МАССАЖ*
– *МАССАЖ / ПУЗЫРЬКОВАЯ ВАННА /
ПОДОГРЕВ*
- 2 Два массажных ролика
- 3 Рифленая массажная поверхность
- 4 Четыре центральных массажных шарика
- 5 Четыре ламели, распыляющие воздушные пузырьки



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Пояснение символов



Данная инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



УКАЗАНИЕ

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Класс электробезопасности II

LOT

Номер LOT



Производитель



Указания по безопасности

Электропитание

- Прежде чем подключить аппарат к электросети, убедитесь в том, чтобы указанное на табличке технических характеристик прибора сетевое напряжение соответствовало напряжению в Вашей электросети.
- Подключать штепсель к сети электропитания разрешается только, когда переключатель функций прибора находится в положении Выкл.
- Прекратите использование прибора, как только обнаружите какие-либо повреждения на приборе или на его сетевом кабеле, а также, если прибор функционирует с отклонениями от нормы, либо, если он сильно ударился при падении или был погружен в воду.
- Не беритесь руками за штепсель, если вы стоите в воде. Прикасайтесь к штекеру всегда только сухими руками!
- Не пытайтесь вытаскивать руками упавший в воду электроприбор. В данном случае – немедленно вытащите штепсель из розетки!
- Не подносите ни прибор, ни его сетевой кабель близко к горячим объектам.
- Никогда не носите, не тяните и не крутите прибор за сетевой кабель и не зажимайте его.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был натянут и не привел к падению прибора.
- Поставьте переключатель в положение Выкл. после окончания использования прибора и вытащите штепсель из розетки.

Для особых лиц

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т.ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, по использованию прибора.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором.
- Обратитесь к Вашему врачу, если в процессе использования прибора возникнут какие-либо жалобы по состоянию здоровья. В данной ситуации необходимо немедленно прекратить дальнейшую эксплуатацию прибора.
- Если Вам был поставлен врачебный диагноз заболеваний ног, вен или диабета, то Вам необходимо обратиться к Вашему врачу, прежде чем начать использование данного прибора.
- При необъяснимых болях или отеках в ногах или ступнях, а также после мышечных травм, Вам необходимо посоветоваться с Вашим врачом, прежде чем начать использование данного прибора.
- Во время беременности также рекомендуется предварительная консультация у врача перед началом использования прибора.
- Прекратите массажные процедуры, если Вы почувствуете во время использования прибора боли или если после процедур появятся отеки.

Для использования прибора

- Используйте данный аппарат только согласно его назначению и в соответствии с руководством по его эксплуатации. В случае применения прибора не по назначению, гарантийные обязательства поставщика будут аннулированы.
- Данный прибор не предназначен для коммерческого использования.

- Не используйте аппарат на открытом воздухе или в сырых помещениях.
- При использовании устанавливайте прибор на ровную и прочную поверхность таким образом, чтобы он не мог упасть.
- Используйте прибор только с водой и с пригодными для этого эмульсиями для ванной/ бани, и никакими другими жидкостями.
- Не вставайте в полный рост, поставив ноги на аппарат, поскольку он не рассчитан на нагрузку массы тела взрослого человека.
- Никогда не накрывайте аппарат во время работы и не используйте его под подушками или одеялами.

Уход и очистка

- Из работ по уходу за прибором Вы имеете право только на его очистку. В случае обнаружения неисправностей не чините прибор самостоятельно, поскольку в этом случае все гарантийные обязательства поставщика будут аннулированы. Обращайтесь в торговую организацию и доверяйте проведение ремонта только авторизованным сервисным центрам.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Если все же жидкость проникнет во внутренности прибора, немедленно вытащите штепсель из розетки.

2 Полезные сведения

Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой! Купив пузырьковая ванна для ног **MEDISANA WBW**, Вы стали владельцем высококачественного продукта, который при правильном применении и уходе долго будет доставлять Вам радость. Для достижения желаемого эффекта и обеспечения длительного срока службы гидромассажной ванны мы рекомендуем внимательно прочесть приведенные ниже указания по применению и уходу.

2.1 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 Пузырьковая ванна для ног **MEDISANA WBW**
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность удушья!

3.1 Уход за ногами с использованием гидромассажной ванны WBW

При помощи пузырьковой ванны для ног **WBW** Вы можете понежить свои ноги после напряженного дня и расслабить их. Вы можете принимать ванны для ног с массажем в течение 10-15 минут один или два раза в день. Однако Вам следует при этом следить за тем, чтобы прибор полностью охладился после его эксплуатации, прежде чем Вы снова начнете процедуры!

Пузырьковая ванна для ног **WBW** разработана для использования с водой, но может также применяться и для сухого массажа ног. Аппарат может наполняться как теплой, так и холодной водой. Функция подогрева собственно не рассчитана на то, чтобы разогревать наполняемую воду, а служит лишь для того, чтобы предотвратить ее быстрое охлаждение.



3.2 Эксплуатация ванны с применением воды

ВНИМАНИЕ!

При использовании устанавливайте прибор на ровную и прочную поверхность таким образом, чтобы он не мог упасть. Не используйте пену и соль для ванн.

Наполните аппарат теплой или холодной водой вплоть до обозначенной на внутренней стороне ванны линии уровня воды. Добавьте по желанию эссенции для ванны/бани. Поставьте аппарат на ровную поверхность и вставьте штепсель в розетку. Теперь Вы можете расположиться поудобнее перед аппаратом и поставить переключатель функций **1** в желаемое положение.

Выберите функцию **МАССАЖ** для того, чтобы прибор начал стимулировать подошвы Ваших ног при помощи вибрационного движения массажного **3** рельефа на дне ванны. Переключение в режим **МАССАЖ / ПУЗЫРЬКОВАЯ ВАННА / ПОДОГРЕВ** активирует все три функции аппарата. В дополнение к вибрационному эффекту прибор будет слегка обогреть воду, а четыре ламели для воздушных пузырьков **5** начнут бурлить под ногами, оказывая оживляющие действие.

По окончании процедур поставьте переключатель функций **1** в положение **ВЫКЛ.** Выньте штепсель из розетки и опорожните пузырьковую ванну для ног.

3.3 Эксплуатация ванны без применения воды

Поставьте ванну на чистую ровную поверхность так, чтобы она не перевернулась во время использования, и вставьте штепсель в розетку. Сядьте перед аппаратом и выберите для применения в сухом режиме при помощи переключателя функций **1** режим **МАССАЖ**. Поставьте ноги в ванну. Теперь массажный рельеф **3** начнет массировать ступни Ваших ног от пальцев ног до пятки. После массажа поверните переключатель функций **1** в положение **ВЫКЛ.** и выньте штепсель из розетки.

3.4 Дополнительные массажные функции

Пузырьковая ванна для ног **WBW** предоставляет в Ваше распоряжение кроме выше описанных возможностей использования две дополнительные комплектующие детали, при помощи которых Вы можете расширить возможности применения ванны в водяном и сухом режиме, или же Вы можете использовать их отдельно, не включая аппарат.

Массажный ролик

Проведите подошвами Ваших ног по массажному ролику **2**, интенсивность движений зависит от того, насколько это Вам приятно. Это способствуют кровообращению, и производит оживляющее воздействие на Ваши ноги.

Массажные шарики

При помощи четырех располагаемых в центре ванны массажных шариков **4** Вы можете массировать рефлекторные зоны ног. При помощи этой массажной техники можно целенаправленно стимулировать рефлексогенные точки на теле.

4 Разное

4.1 Чистка и уход

- Прежде чем Вы будете чистить аппарат, убедитесь, что он выключен и штепсель вынут из розетки.
- Вытряхните всю воду из аппарата и протрите остывший прибор при помощи полотенца или тряпки.
- Не используйте для чистки прибора агрессивных химикалий, как например чистящую пасту или прочие моющие средства. Это может повредить покрытие прибора.
- Храните аппарат в сухом, прохладном месте.
- Аккуратно сверните кабель для предотвращения возможных повреждений.

4.2 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами.

Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию.

По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

4.3 Технические характеристики

Название и модель	: Пузырьковая ванна для ног MEDISANA WBW
Электропитание	: 230-240 В~ / 50 Гц
Потребляемая мощность	: около 62 Вт
Размеры (Д x Ш x В)	: около 405 x 325 x 175 мм
Вес	: около 1,7 кг
Артикул	: 88391
Номер EAN	: 40 15588 88391 0



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.